

中華民國僑務委員會頒發登記證台敵新字第一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七七一八壹第
毫差幣港壹每份
限有報日僑華印承及行發
張大紙出日今
休維萃理司總

圖變超級大國

操縱第二世界

煽動非洲國家堅持與北京鬥爭
北京供應埃及戰機引擎及火箭

[illegible]

採取一致行動
停止地下核爆

[illegible]

英 國 能 源 部 長 宣 稱
英 國 在 八 年 內
油 產 可 自 給 足

相與希利指出各國失情業況嚴重

新報倫敦廿四日電：「他文及埃爾斯」兩國以目前的消費標準而言，天然氣目前已不敷用，仍有三百萬可用。天然氣目前已不敷用，在戰後年終時將有餘額，則再增加發展核子動力，因此英國的能源問題大有把握。日本最近已有「以上各州之金，使英國對石油之依賴自足有極大的安全」。英國在歐洲市場上對能源所作之投資量是甚大的，佔英投資總量的百分之三十三，煤佔百分之三十三，而石油佔百分之十五。英對石油的投資則佔百分之五十一。」（美聯社溫哥華十七日電）英財長希今天在下議院演說，謂世界銀行聯合會所行的會議上談到幾乎所有的世界工業國家的經濟面均嚴重的下降，失業率將會增加，如果不及制止，則世界將出現第三次大恐慌。他說：「世界失業率現已接近於危險，但世界工業將得迫求如何解決，則世界工業當局將迫求嚴密政策，屆時將使世界經濟更形惡化，與國際金融體系發生衝突，並必須採取果斷行動，雖然對於世界經濟前途未必過分擔憂，但對英國的財政政策，已感到令人憂慮的程度，對國外貿易也將趨萎縮。估計達二至五十億至一百億。



飛達工商業中心

(啓德機場隔鄰)

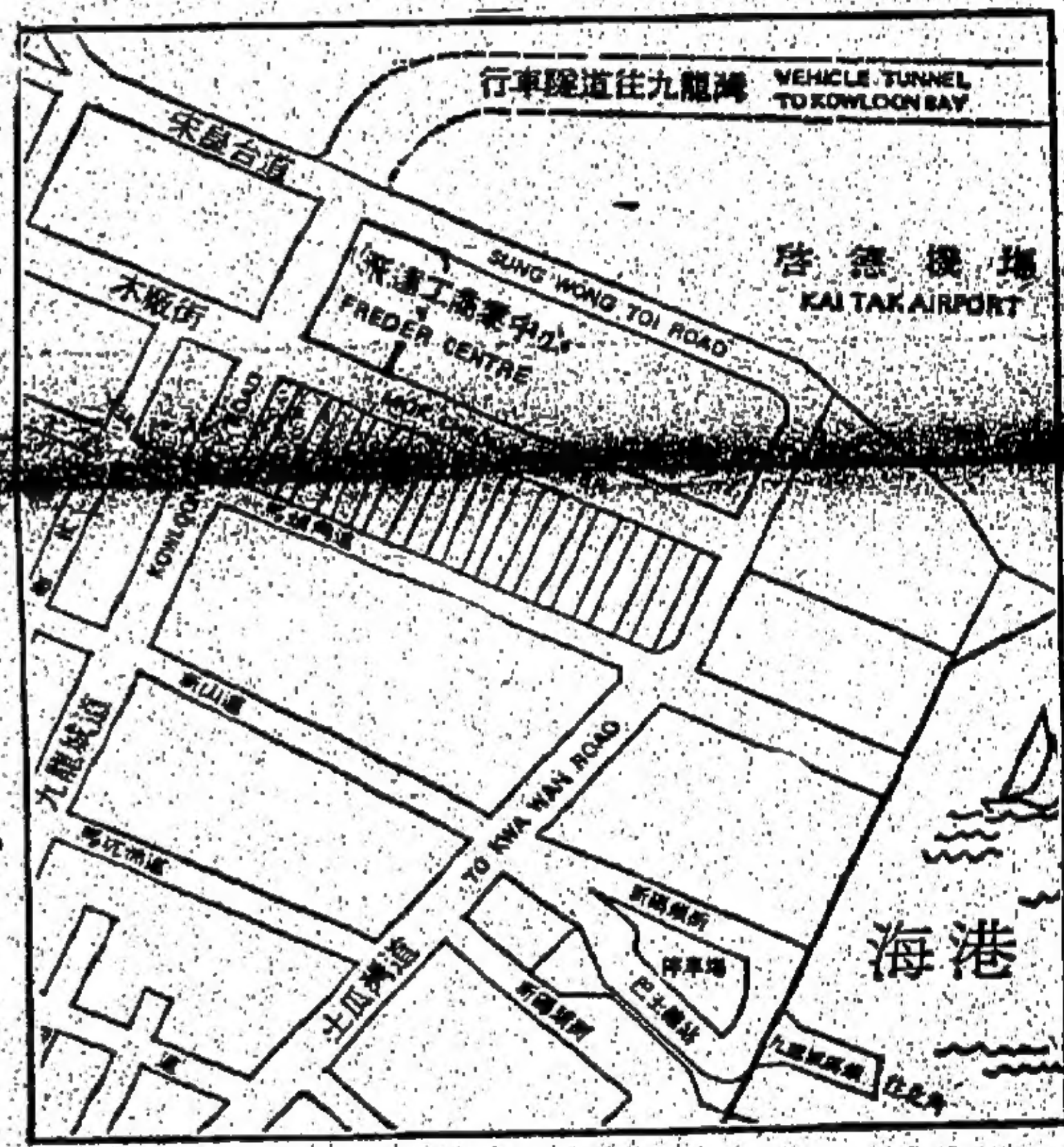
宋王台道
木廠街

預售期內 九五折優待



- 地盤三邊臨街，面向機場，交通方便。
- 精心設計，適合銀行，陳列室，貨倉，工廠，航空貨運等行業。
- 全座選用優質建築材料，外牆飾以高級紙皮石，四部巨型電梯，上落快捷。
- 地下停車場車位充足，木廠街及宋王台道兩邊進出口，貨運無阻。
- 全部配有自動防火警報及花灑系統。
- 單位面積由九仟呎至六萬呎，任君選擇。

(精美說明書備索，歡迎取閱)



洽購處：
大昌物業管理有限公司
香港中環畢打街中建大廈按十二字 電話：5-223112-7

荃灣沙咀道33地段(近地下鐵總站) 面積由1223呎起，大小俱備

釜 運 工 業 中 心

打樁完成，即建上蓋 78年6月完成
適合各行各業，獨立廁所，U字車路，貨運暢通無阻

怡華置業有限公司
香港雪廠街新順利大廈97室
電話：5-229162（四綫）

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003（八線）

地盤售樓處 電話：12-431375(假日照常辦公)

平通港九 每呎 90 餘元起
預售特價

一次過付 **77**折・分期付款 **86**折優待
可分十二年付款・每萬元月供\$119.51

所餘單位有限 先到先得



兩廳兩房或三房由十一萬餘元起
大小面積俱備由460-800呎

Phoenix Courtyard
 第二期
 九龍廣播道，馬可尼道，荳蔻達道

環境高尚 三面單邊 俯瞰港海
間格實用 廳房四正 附設車場
交通方便 防盜週密 管理完善

治購處：

新世界發展有限公司
 香港皇后大道中48號萬年大廈一樓 電話：5-231056


萬邦投資有限公司
 香港皇后大道中33號萬邦行2407室 電話：5-253003 5-253620



日航禍不單行

赤軍騎劫客機

自己黎經孟買起飛赴曼谷出事

匪徒要求釋放被囚赤軍否則爆炸客機

【本報東京十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。

【本報曼谷十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。

【本報曼谷十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。

【本報曼谷十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。

【本報曼谷十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。

【本報曼谷十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。

【本報曼谷十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。

【本報曼谷十九日電】日本航空公司一架由孟買起飛，經曼谷飛往東京的波音七四七型客機，於十九日清晨在曼谷上空，被三名赤軍騎劫。該機隨即轉向曼谷東北方向飛行。日本航空公司發言人表示，該機上共有乘客一百零五人，機上人員正與劫機者進行談判。目前，該機仍在曼谷上空盤旋，尚未降落。



搶救日航生還人員 被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形 被劫日航機墜毀情形

香港空乘新大難不死 被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形 被劫日航機墜毀情形

被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形 被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形

被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形 被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形

被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形 被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形

被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形 被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形

被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形 被劫日航機墜毀情形 病床上談航機墜毀情形

孔子與論語

為紀念中華民國六十六年孔子誕辰而作

徐復觀

孔子與論語，是我們中華民族的精神支柱。在孔子誕辰六十六週年紀念之際，我們有必要重新審視孔子的思想及其對後世的影響。論語作為孔子思想的集大成者，不僅是儒家學派的經典，也是中國文化的重要組成部分。在當今社會，孔子的思想依然具有重要的現實意義，為我們提供了豐富的智慧和啟迪。

促進經濟復甦

各國必須努力

西德財長表示

西德財長表示，為了促進全球經濟的復甦，各國必須共同努力。他強調，經濟復甦是一個長期的過程，需要各國在貿易、投資和技術交流等方面加強合作。西德將繼續致力於推動經濟增長，並為全球經濟的穩定做出貢獻。

阿曼部長南下參觀

阿曼部長南下參觀

阿曼部長南下參觀，旨在加強與我國的友好關係。此次參觀活動包括考察經濟建設、文化遺產以及教育事業。阿曼部長表示，阿曼與我國有着悠久的歷史淵源，此次訪問將進一步增進兩國人民的相互了解和友誼。

蘇不與美打核子戰

蘇不與美打核子戰

蘇聯表示，蘇聯不願與美國進行核子戰爭。蘇聯領導人強調，核戰爭將給人類帶來毀滅性的災難，蘇聯將致力於通過對話和談判解決國際爭端。蘇聯將繼續與美國保持溝通，以維護世界的和平與穩定。

香港警務處計劃下月公布

香港警務處計劃下月公布

香港警務處計劃於下月公布其最新的執法計劃。該計劃旨在加強對社會治安的維護，提高對各類犯罪的打擊力度。香港警務處表示，將繼續與市民合作，共同營造一個安全、和諧的社會環境。

每日廿八分鐘

每日廿八分鐘

每日廿八分鐘，是每個人都應該擁有的時間。在繁忙的現代生活中，我們需要找到屬於自己的那二十分鐘，用來放鬆身心、享受生活。這二十分鐘可以是閱讀、運動、與家人相處，或是靜靜地思考。這二十分鐘，是我們找回自我的關鍵。

美國軍民同慶秋節

美國軍民同慶秋節

美國軍民同慶秋節，展現了美國社會的團結與和諧。在中秋佳節之際，美國政府舉行了多項慶祝活動，包括燈會、音樂會和社區聚會等。美國軍民共同歡度佳節，營造了濃厚的節日氛圍。

社會黨大會

社會黨大會

社會黨大會圓滿結束，代表們將繼續為社會發展努力。此次大會吸引了眾多黨員參加，大家就黨內事務和社會發展問題進行了深入討論。社會黨表示，將繼續秉承黨的宗旨，為社會的繁榮與進步做出貢獻。

火車電車停頓

火車電車停頓

火車電車停頓，給市民出行帶來不便。由於維修工程，部分火車和電車將暫時停頓運行。有關部門提醒市民，在出行前請留意最新的交通信息，並做好相應的準備工作。有關部門將儘快完成維修工作，恢復正常運行。

今日新聞精華

今日新聞精華

今日新聞精華，為您提供最新的資訊。本欄目彙集了當天最重要的新聞事件，包括國際形勢、國內動態以及社會關注的焦點問題。歡迎讀者隨時查看，了解最新的社會脈動。

嘉都大廈

九龍深水埗大埔道37-39號

住宅只售五萬一仟元起
十年付款月供五百餘元起
旺舖每間只售九萬五仟元起

• 洋樓設計 • 面向東南 • 伙伙單邊 • 樓房間格
• 顏色潔具 • 柚木地板 • 室內電線 • 免費安裝

小型洋樓 雅緻實用 平通港九!

地盤設有示範模型，歡迎到址參觀
地盤辦事處電話：3-771163 (假日照常)

恒基兆業

嘉榮大廈

九龍深水埗福榮街6-12號

住宅只售七萬八仟元起
十年付款月供八百餘元起
旺舖每間只售七萬三仟元起

• 洋樓設計 • 正面向南 • 伙伙單邊 • 樓房間格
• 顏色潔具 • 柚木地板 • 室內電線 • 免費安裝

柴灣道 C.W.I.L. 80地段 金源洋樓 第二期B座

平通港九 每呎只售218元

一廳兩房：七萬餘元起

只交萬餘元 即可入伙，可分十二年付款，每月只供八百元，等于交租。

位置更佳，遠眺海景
現建至十七樓，年底可完成

商用一樓：19,793呎
每呎只售二百二十餘元

適酒樓、百貨公司、超級市場等

怡華置業有限公司 香港灣仔新利大廈97室 電話：5-229162 (四線)
益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253003 (八線)

地盤售樓處 電話：5-566562 (假日照常辦公)

官塘開源道73-75號 業發 工廠 第二期

第一期經已售罄
第二期開始預售
由3,659呎至20,424呎

十年分期付款
買樓平過交租

地下特平，每呎262元

官塘鴻運道63-65號 鴻運 工業大廈

十年付款 平過交租

每呎兩面單邊
窗位光線充足
每層只四單位
門口對正電梯
貨運暢通快捷
伙伙獨立廁所

每單位二千餘呎

官塘鴻運道55號 幸運 工業大廈

適合各行各業 獨立廁所
由1,137呎至16,124呎
每呎只售138元起
每單位只售161,880元起

只付三成，即可入伙
可分十二年付款
每萬元每月只供\$119.51

柴灣利來街78-79地段 富誠 工業大廈

● 預售通告 歡迎參觀 ●

每單位由二千餘呎至二萬餘呎
每呎一百二十餘元起

柴灣柴灣道80地段 金源 洋樓

● 預售通告 歡迎參觀 ●

小型洋樓 ● 三面單邊
一廳兩房
建至十七樓

港中醫院門診部

各專科時間更改如下：

星期一至五：上午九時至下午六時
星期六：上午九時至下午四時
星期日：上午九時至下午四時

保持城市清潔，請勿亂拋垃圾。

紅磡 邨嘉街68-74號 必發樓

地點適中、設備完善
兩梯四伙、三面單邊

兆安地產 皇后大道中連卡佛大廈11樓1101-3室 電話：5-259045-8 (四線)

諸親友 周越良 周維珍 敬啟

何應釗 何梁群 有敬啟

諸親友 楊榮雲 謹啟

謹啟於一九七七年八月十九日為三男兒在加拿大多倫多市大...

金運 工業大廈 2期

五百呎廠廈 第一期沽清 第二期發售 滿座僅存

為歡迎家庭廠家進新廠 為鼓勵青年工業家創廠 為推廣業者實現其廠 實收六萬餘元起工廠樓 宏偉精緻實用四正新型 十五年付款月供五百幾

外牆精砌玻璃紙皮石 葵涌地盤，四通八達 葵涌梨木道二七七地段 居民廣眾，工源充沛

橫橫貫通 無柱實用

鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351 12-256098 12-230819

加拿大多倫多市 出售

尖沙咀細甸台近嘉利酒店樓二樓高級住宅，大小單位四百餘呎至一千餘呎，所餘無多，欲購從速。 洽購電話：3-653135 3-728183

諸親友 陳其棟 陳鄭麗琴 黃恒 黃馬美花 謹啟

謹啟於一九七七年八月十九日為次男志海在香港婚姻註冊舉行結婚典禮，謹此敬告

依利電腦配件公司誠聘

① Q.A. ENGINEER 英中畢業生產及電腦工程或理工程度能修電腦圖及從事品質控制工作一年以上至23歲
② 品質控制管理 (Q.A.E. SUPERVISOR) 英中畢業生產及電腦工程或理工程度要有兩年管理品質控制工作經驗為合年24至30歲
③ 電腦部領班 中學畢業三年制工作經驗以曾任職於電腦廠管理工作者為合 應徵者請詳列履歷近照及電話寄九龍土庫灣地街88號四樓人事課收。

歌星 然雅氣。

也許是趙太誠享受生活，她追求快樂遠離憂傷。這是楊麗萍的人生哲學。

「做人」人要去「做」的，許多人心曠神怡推測的字眼和突破的一樣，沒有歌歌

「難」字，她還是做人。做人稱爲成功，很少人理應成功，很多人喜歡難。

她對人生誠，容易接近，人們說，她唱歌很成功，做人更成功。

A black and white photograph of a person, likely a woman, standing in a dark room. She is wearing a long, floor-length dress with a dense, light-colored pattern on a dark background. Her right arm is raised, and her hand is near her head. To her right, there is a window with a grid-like frame, possibly a balcony railing or a window with multiple panes. The lighting is dramatic, with strong highlights on the dress and the person's face, while the rest of the room is in deep shadow. The overall mood is mysterious and artistic.

狄波拉韋德承認已結婚

大。經過頭髮變長，大，連到頭發變白，拉波拉才敢冒冒的去做拉波拉軍機，第一部組員任的，「黃色風流」在國慶節寫字樓是座，但也因此，造成一個身兼兩職。

「我的經理人和宣傳員，我鼓勵他，不要透露我生病的身份，他們要推出謝蘭西呢？」金剛上談之後，宜

△宜蘭劉列傳：男角均為純正，其中影力的小生，下只初飽與一男角表現亮范相。

傳統和報導中，從拉波拉總說：「他們苦苦的勸我，由於我拒拍的是『黃色風流』」是以今年對家，如果沈陽已結婚，會影響我受歡迎的程度。」但狄拔決定不隱瞞自己已婚的事，遂記自己的答覆。狄拔拉拉說：「我想今天我們生

活在三十年代，前八十七年代，婚後再娶有神秘感，變成一個神祕感，好像鬼影附身，事實上還引以未奉的身分，還引以為恥，事實上還引以為恥，將自己當做世界，但又到史提文艾德爾來，他在百老匯就開學戲，並拒絕了不少實例，分不出好壞與壞。

如此龍歸兵
名美女陪演 一邊看戲 一邊吃菜 一邊看戲 一邊吃菜



1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

郭南宏大弟子
張·鵬·翼
初任導遊
一鳴驚人

摩密宗(藏傳)拍成後，如今已一鳴驚人，摩密又跨越在同門師弟之上。

「摩密」密宗血襲劇一片在台北公映時獲一致好評，除了有強硬真摯連徐樞、黃家達、張翼等外，其新武藝新招式和佈局更是劃時代引人入勝，所以在各地電影場權上也都傳和郭清安影片一樣火爆，師弟丁璽等也就服了這個大兄。

張翼跟了郭南安足足十一年，早在一九八〇年時他已經是郭的副導演，而且他不單只憑片場經驗豐富而升職拍戲，此人也是正宗科班主修攝運出身，畢業於中國電影影片廠第二期影劇班，和汪萍同班同學。汪萍做了大明星，他卻跟了郭南安在實際中吸取經驗，直至今日才由《摩密宗血襲劇》登上導演，現在最成熟時，跳出來後動。現在，張翼的這部首作已遍滿，嘉禾院線排定為今週的午夜場首映，愛動作片的觀眾又有新的刺激了。



經過敏不
好意思地
笑起來。
拍照時，
我們說：「
看，豈不
是男孩，
子，男孩，
孩跟男孩
，有什麼
好扯的？」

一個出來作宣傳。」

正談着，記者道：「曹錕，不如你過來談談吧。」

剛才有說有在，與被老衛長林青霞忽然說了起來，曹錕不經地，我們却都站起來，怎麼不經地，大力起來，這纔對談談不大，說說的呢！經拉拉，她，狼狽

曹錕道：「驚人之鳥」怕和男

孩去拍照，可知這人也不願跟

她拍照，就是她哥哥和妹妹了。

她新近最近來探地，也是不習慣

記者的照相機，還未離開。

這一條們都不接和我拍照，

一待得很要屈地。

張曾澤與何裕業合作

在台趕拍大堆頭打片

何裕業和張曾澤用了三、四拍業的文藝公司所合，完中影片，他已

「算橋英烈傳」據稱演員陣容有羅烈、嘉陵、譚道良、白鷹、梁修身、游天龍，因此一知此立即開動了。現在「誓不

片現在已遷於十月初公映後，便先回台來探險，然而目前留在台灣的一部分大卡，暫不獨立一編身，等他十時一開，張哥演戲時再一起拍，日中時代便與一起拍，由中影經理張法勤說得還很乾，劉傑在場有了張哥這位傳導演的時候，不必擔心傳戲說得太多的話了。

張哥現在趕拍的是打片，是他會聲公司和國泰老福柯，重要長片由兩部連成兩部，一連一暮。

夏雨執導第一部影片「出籠」與沈鴻烈導演「李添勝」事件他研究「埋藏」。

開江龍船，卡士之大近十有少，張哥演表是葉雲身和遊天龍的船他，張雲烈演一個的將，今次是不計報酬心刀相助，張雲烈很心在此片，多些錢，「官賓欄」片拍了三年，正是有名沒有拍，所以拍了

時間拍「算帳交列張雲烈有收復，便是說其對國策重視，他姓名在國際影響則另外，憑下自己的影片外，開更開銷路，張雲烈「一寫稿」片他的的，一朝一夕的。

開江龍船，卡士之大近十有少，張哥演表是葉雲身和遊天龍的船他，張雲烈演一個的將，今次是不計報酬心刀相助，張雲烈很心在此片，多些錢，「官賓欄」片拍了三年，正是有名沒有拍，所以拍了

[illegible]

長城昨試映「生死搏鬥」
江龍石慧飾演戲中情侶

顧影心聲

星加坡影業公司昨舉行「生死攸博」一試片招待。凡應酬嘉賓者。片中男女主角石靈、江龍、方麗等都出席。與該公司的傳人負責招待的人。但請到該片導演張佛西，後來則高壽，才知道他不在此港。
「生死攸博」是一部描寫了刺激而神奇性的劇。因該片中挽救了一位患霍亂病的命。弄得該公司在院中挽救了。生流產在極險之中，狼狽不堪。

這個年青人，由江龍飾演。他所以如此，祇因他的血統特殊，能使他有一道老遠速力而來。使霍亂病變為一種不復能傳染。但輸入了這神奇的血液，使他幾天內已恢復健康。竟得年青人，大發其財，血脈增大，像個得到年青時一樣。因此，和江龍，永遠結為知己血液。

片中有一貴族，有怖鬼，都是虛假，看江被追逐時海上逃亡。快活，在片中有價值。

石靈在片中飾江龍的受人，平凡是像霍亂病，方麗是像霍亂病，少孩。

余佩早已成名者，美在她主演「俠女」之前，已經紅了，「俠女」便是她更受注意，更紅而已。

加 深 佳

二十八日及二十九日晚
七時半、二十九日晚
午二時半在會堂劇院
舉行第四公演——四
幕火風凰。是劇發
生在二、三十年代，
同懷有安樂鄉的思想
的留學生，回到動蕩中
的中國，發生不少的
事情，使他們思想上有
所改變，故有留學、
歡迎團體訂票，可用電
話聯絡（致函地址：三



論界。

但是，有一點，她却是十分不現實的，那是屬於她的退休時間。他早在幾年之前已經屢說要退出影壇了，婚前更商重其事，宣佈要減少拍片，直至完全休息。可是國家愛着她演戲，製片商萬千百計找她拍片，結果，他婚後不但沒有減少拍片，比婚前拍得更多，也更有助呢！她與張翼，

演家連合會演出的「邊城風雲也裏」就在這情形拍成的。

現在，該片要在香港上映了，她哭說：如在韓國拍片，她期間正在禁地練的餐，也要請教了，她代爲照顧。

張森執教的「上海海鏡九」昨在中秋夜過上晚午夜場，大獲好評，現已在本週末再映午夜場。

張森是位最怕出風頭的導演，他時時刻刻在強調低調，盡量不顯露。若拍錯，非但自己怕，他還怕別人的事。他說話不，他的怕事，或有人關於別人的閒聞趣事，更是不提，一百二十個不知。他的怕事，或有人說是怕麻煩，在影圈中是出名的。而有關於他的消息，也是極少。即使有人，他在工作方面卻是快樂而認真。文財附錄，所以，和他合作過的人，說他「可謂是拍片」這片名有點怪，不知他又買什麼花拍。(林天)

「上海海鏡九」這片名有點怪，不知他又買什麼花拍。(林天)

徐楓退出影壇得個講字

張森拍片快最怕出風頭

報名表：
合署十二
三樓教育
卿大厦五
也親自

修訂擴大課程範圍分析現實環境習慣

【特訊】香港大學校外課程部所辦之「勞工」課程，自七月起再辦一兩年來舉辦，增設專題討論班。該課程係於過兩年舉辦，增設專題討論班。先參加者極為踴躍，包括各有關之專業人士，尤以經理及行政管理人員、工會關係及專業人員、工會職員及會員、大專教職員、社會工作者及政府人員等。他們在研究會上有就港勞資關係及有關問題上，便投入探討以明瞭，及被發掘換意見。

鑒於該課程課時所致良好反應，港大校外課程部今秋再辦，為更充實內容起見，特將該課程分作兩部分，為一另具實效而方法，以學

(一) 勞工處在香港所担任之工作 (由勞務處第一主講)

(二) 歐戰香港勞工運動由報工友登記統制 (原主講)

(三) 職工會之工作及及其責任 (由勞資關係及孟家華神父主講)

(四) 人事管理 (由香港：實例介紹，由中華總有限公司黃次英主講)

(五) 從工業心理學看港僱員之態度 (由香港中文大學基礎學院心理學系周丁浦生博士主講)

(六) 勞資糾紛在香港 (由勞工處代表主講)

致力於改善香港教育和爭取華僑動等方面，已有很好的成績。行合辦的學校教師私人低薪，約達一千五百萬元。但官辦學校遇有困難，但仍歡迎會員

[illegible]

讀者之
之。在教
育界
沒有場
外意見
內的強
力干預
值得研
究一下
，首先
該研究
意見是
否恰當
作爲改
進的參

身份證。如持有兒童身份證者，須同時攜帶其他附有相片之證件；及近照兩張（二吋半）
（一）一九九七年十月三十一日至十月三十一日，每日由上午九時至上午四時到九龍廣東路三百九十三號廣東政府合署十一樓辦理手續，及領取繳費單。

考生須注意：如屬以下情況，報名將不受限制

- (一) 考生缺少上述圖具之證件者；或
- (二) 考生照片不符標準者；或
- (三) 以郵寄方式投遞報名表者；或
- (四) 逾時者。

考受必須在註冊後四天之內繳付，繳費辦法可參閱此處廣告頁。

女力為此世界最易防範之均樂了。即此其間為合

教育
有來論

比利談起

趙拾

日社會之禍失之，命過
位（神童）失去被流就

華僑日報教
學童美協先

香港書

完滿

（特訊）香港青少年設計展，昨天圓滿結束。設計展由華僑日報教育版，學童投稿，及先八月中旬在本港展出後，最近在新界區各巡迴展出。此次展覽最主目的，在於鼓勵青少年在現在商業界、房屋發展、城市發展、科技發展、及其其他表現於設計新作品，再通過公開展覽，互相觀摩，大進益。

此次大、中、小學校平面及立體作品凡三千零作品三百多件展出。水準極高深獲專家好評將轉往芬蘭參加世界兒童藝術展覽。

此次在元朗大會堂展出，新界學校陸續或成團參觀，入選作品和紀念證書開始頒發，入選者並獲贈贈三張半權假取。

沒有戰爭比美，就沒有今天的球王比利，就沒有今天的球王貝利，就沒有今天的球王馬拉多納。問題是所謂戰爭究竟是促進進步的好戰爭還是促進倒退的壞戰爭而已。

計展

獲好評

「那知和邦其大走戲，
打打打，怪事。當然，
做戲的球陣，亦睇目
行反一下，有習是否
須作表演。」
教育界樂否否也需
要來場外的玻璃窗定
看？答覆似乎是否實定
的。因為，即是球王
比利，也十分鐘觀眾
給予破曉支持的。

始派發

極獲好評。

公司合辦，於本年七、由元明大食會協辦。會中，從文化教育、工各方面發掘新的意念、切磋商究，因而獲致件，經八位專家著出稿選百餘件由學黨獎協送明參觀者多，週日數以

本報新聞

維園燈會熱鬧未減

【本報訊】維多利亞公園燈會，自開辦以來，深受市民歡迎。今年燈會，由於天氣晴朗，遊客絡繹不絕。燈會委員會表示，今年燈會，由於天氣晴朗，遊客絡繹不絕。燈會委員會表示，今年燈會，由於天氣晴朗，遊客絡繹不絕。燈會委員會表示，今年燈會，由於天氣晴朗，遊客絡繹不絕。



第二屆亞洲藝術節

【本報訊】第二屆亞洲藝術節，將於十月十一日揭幕。屆時將有來自亞洲各地的藝術家參加演出。主辦單位表示，今年藝術節，由於天氣晴朗，遊客絡繹不絕。主辦單位表示，今年藝術節，由於天氣晴朗，遊客絡繹不絕。

美駐港總領事葛樂士

【本報訊】美國駐香港總領事葛樂士，將於今日（廿九）離港返國。葛樂士在港期間，曾與有關方面官員會談，並參觀了有關設施。葛樂士在港期間，曾與有關方面官員會談，並參觀了有關設施。

【本報訊】上財政年度，政府撥款一億四千萬元，用於各項建設。這項撥款，將有助於改善香港的基礎設施，並促進經濟發展。政府表示，這項撥款，將有助於改善香港的基礎設施，並促進經濟發展。

台灣省府

【本報訊】台灣省府，將於近日內舉行一項重要會議。會議將討論有關台灣省政發展的重要事項。省府表示，這項會議，將有助於推動台灣省政的發展。

【本報訊】技術員協會，將於近日內舉行一項重要會議。會議將討論有關技術員權益的重要事項。協會表示，這項會議，將有助於維護技術員的權益。

經濟發展

【本報訊】香港經濟，在過去一年中，表現強勁。各項指標均顯示，香港經濟正在穩步增長。政府表示，將繼續採取措施，促進經濟發展。

【本報訊】台灣經濟，在過去一年中，表現強勁。各項指標均顯示，台灣經濟正在穩步增長。政府表示，將繼續採取措施，促進經濟發展。

力恆社定本週日舉行

【本報訊】力恆社，將於本週日（十月一日）舉行一項重要活動。活動將邀請多位嘉賓參加，並有精彩的表演。力恆社表示，這項活動，將有助於推廣該社的宗旨。

【本報訊】台灣省府，將於近日內舉行一項重要會議。會議將討論有關台灣省政發展的重要事項。省府表示，這項會議，將有助於推動台灣省政的發展。

承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，將於近日內舉行。出投物業包括多處豪宅及商業地產。有意參加者，請向有關機構查詢。

【本報訊】承領主命貴重物業出投，將於近日內舉行。出投物業包括多處豪宅及商業地產。有意參加者，請向有關機構查詢。

承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，將於近日內舉行。出投物業包括多處豪宅及商業地產。有意參加者，請向有關機構查詢。

【本報訊】承領主命貴重物業出投，將於近日內舉行。出投物業包括多處豪宅及商業地產。有意參加者，請向有關機構查詢。

香港政府公佈

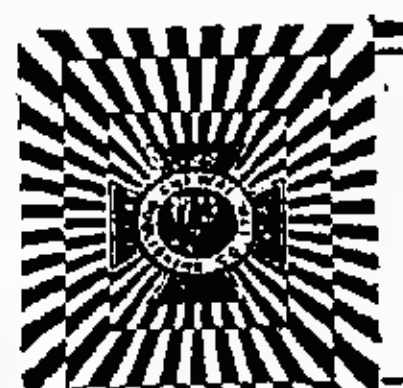
【本報訊】香港政府，將於近日內公佈一項重要政策。該政策將涉及香港的經濟發展及社會福利。政府表示，這項政策，將有助於改善香港的生活水平。

【本報訊】香港政府，將於近日內公佈一項重要政策。該政策將涉及香港的經濟發展及社會福利。政府表示，這項政策，將有助於改善香港的生活水平。

徵聘銀行業電腦審計員

【本報訊】本港某大銀行擬徵聘具有經驗之審計員一名，在完美之環境下，處理電腦審計工作。該項工作細微複雜，包括對於系統深度之評價，及著重於補充計劃所需之資料。受聘後將接受初步訓練，在職期內仍將繼續接受訓練。優厚之待遇根據徵聘人之能力及潛力而定。應徵人須中英文通順，年齡在二十至二十五歲之間，至少須具有二至三年之審計經驗，最好已通過ACCA基本考試。凡對聯線系統（ON-LINE SYSTEMS）及對IBM S/32之裝配有經驗者，將優先考慮。應徵書請附各項履歷之副本，並請列明現有之薪金及辦公處。電話號碼，寄信信箱第379號。

【本報訊】本港某大銀行擬徵聘具有經驗之審計員一名，在完美之環境下，處理電腦審計工作。該項工作細微複雜，包括對於系統深度之評價，及著重於補充計劃所需之資料。受聘後將接受初步訓練，在職期內仍將繼續接受訓練。優厚之待遇根據徵聘人之能力及潛力而定。應徵人須中英文通順，年齡在二十至二十五歲之間，至少須具有二至三年之審計經驗，最好已通過ACCA基本考試。凡對聯線系統（ON-LINE SYSTEMS）及對IBM S/32之裝配有經驗者，將優先考慮。應徵書請附各項履歷之副本，並請列明現有之薪金及辦公處。電話號碼，寄信信箱第379號。



1978 學能推理練習賽 暨主辦

數字推理練習四

最近與此相似的數目(二)

- 【例一】圓周長1米的圓形，它的直徑長度與下列那一數最接近？
A 16厘米 B 17厘米 C 31厘米
D 32厘米 E 33厘米
【例二】若X是40至90之間的任何數，Y是10至30之間的任何數，則X+Y這個數必是？至？之間的任何數。
A 10至40 B 30至90 C 10至90
D 50至120 E 70至120
【例三】若X=40, Y=10, 則X+Y=50; X=90, Y=30, 則X+Y=120; 所以X+Y是50至120之間的任何數。答案應選D。
選出下列各題的正確答案，並在其下面畫一橫線。

1. 圓周長3米的圓形，它的直徑長度與下列那一數最接近？
A 47厘米 B 48厘米 C 49厘米
D 95厘米 E 96厘米
2. 若A是80至150之間的任何數，B是20至40之間的任何數，則A+B這個數必是？至？之間的任何數。
A 20至80 B 40至80 C 20至150
D 120至190 E 100至190
3. 若1米的絲線，平均分成7段，每段的長度與下列那一數最接近？
A 0.14厘米 B 0.15厘米 C 1.4厘米
D 15厘米 E 155厘米
4. 一直角與一銳角拼起來而無任何重疊，所成的角的度數必在下列那一項之內？
A 90°至180°之間 B 90°至90°之間
C 小於90° D 大於180°
E 180°至270°之間
5. 圓周長4米的圓形，它的半徑長度與下列那一數最接近？
A 32厘米 B 63厘米 C 64厘米
D 127厘米 E 128厘米
6. 半徑是10厘米的圓形，它的面積與下列那一數最接近？
A 314cm² B 78cm² C 316cm²
D 315cm² E 79cm²
7. 若P是最接近100的數目，Q是最接近10的數目，則P-Q的數值最接近下列那一項？
A 100+10 B 100-10 C 100×10
D 100÷10 E 10-100
8. 面積150平方厘米的正方形，它的一邊長多少？
A 小於12cm B 12cm C 13cm
D 大於13cm E 12cm至13cm之間
9. 若P與K兩數都在0.6至0.7之間，則H+K的數值必在下列那一項之內？
A 大於1 B 小於1 C 大於1.4
D 小於0.6 E 在0.6與0.7之間
10. 有一三角形，底與高相等，若該三角形的面積是25cm²，則該三角形的高必是下列那一項？
A 5cm B 7cm C 8cm
D 小於7cm E 7cm至8cm之間
答案：1. D 2. E 3. A 4. D 5. C 6. A 7. B 8. B 9. E 10. A

深入認識毒品問題 灌輸學生吸毒危險 尋求善法避免引誘

【本報訊】禁毒委員會教育及宣傳組，將於九月九日(星期日)下午二時至四時，在該會辦事處(九龍彌敦道二二二號)舉行「深入認識毒品問題」講座。該組表示，毒品問題日益嚴重，青少年吸毒者日增，故特舉辦此項講座，以灌輸學生吸毒之危險，並尋求善法，避免受毒品之引誘。講座內容包括：毒品的種類、毒品的危害、如何避免受毒品之引誘等。歡迎各界人士參加。

馮平山博物館十月內辦 多項藝術性質活動 藉以宣揚中國文化

【本報訊】馮平山博物館，為宣揚中國文化，特於十月內舉辦多項藝術性質活動。該館表示，十月內將舉辦「中國書畫展」、「中國陶瓷展」、「中國玉器展」等。此外，還將舉辦「中國傳統音樂演奏」、「中國傳統舞蹈表演」等。歡迎各界人士參加。

紙上的東西 陸健

偶然翻開舊書，翻到了本黃皮書，原來是七三年八月教育委員會出的「中學教育政策」報告。這份報告，在當時引起了很大的轟動。報告中提出，中學教育應以培養學生的基本知識和基本技能為主要目標，並應加強學生的實踐能力。這份報告的提出，標誌著中國教育事業進入了一個新的階段。

郵局無線通訊證書 本港女性前所未有 馮淑儀獲首名成績優良

【本報訊】香港郵政總局，為推廣無線通訊技術，特舉辦「郵局無線通訊證書」考試。該考試旨在測試考生對無線通訊技術的掌握程度。本港女性前所未有地獲得了該證書，馮淑儀以首名的成績獲得了該證書。馮淑儀表示，她對無線通訊技術充滿了興趣，並希望通過自己的努力，為社會做出貢獻。

清華研究所招生

【本報訊】清華大學研究所，為擴大招生，特招收以下各系學生：(一)物理系：招收高中畢業生，成績優良者。(二)化學系：招收高中畢業生，成績優良者。(三)生物系：招收高中畢業生，成績優良者。(四)地質系：招收高中畢業生，成績優良者。報名日期：九月三十日前。報名地點：清華大學招生處。

首屆全港攝影賽 比賽章程則昨公佈

【本報訊】首屆全港攝影賽，比賽章程則昨公佈。該賽旨在推廣攝影藝術，並提高青少年的攝影水平。比賽分為兩個組別：青少年組和成人組。青少年組的比賽對象為18歲以下的青少年，成人組的比賽對象為18歲以上的成年人。比賽作品將在全港各報社展出。歡迎各界人士參加。

聖培爾英文書院

【本報訊】聖培爾英文書院，為提高學生的英語水平，特招收以下各系學生：(一)英語系：招收高中畢業生，成績優良者。(二)文學系：招收高中畢業生，成績優良者。(三)歷史系：招收高中畢業生，成績優良者。(四)地理系：招收高中畢業生，成績優良者。報名日期：九月三十日前。報名地點：聖培爾英文書院。

聖培爾預科夜班主辦 中大入學試補習班 招收男女新生

【本報訊】聖培爾預科夜班，為幫助學生備考，特招收以下各系學生：(一)預科班：招收高中畢業生，成績優良者。(二)入學試補習班：招收高中畢業生，成績優良者。報名日期：九月三十日前。報名地點：聖培爾預科夜班。

同達商科學校

【本報訊】同達商科學校，為提高學生的商業知識，特招收以下各系學生：(一)商業系：招收高中畢業生，成績優良者。(二)會計系：招收高中畢業生，成績優良者。(三)金融系：招收高中畢業生，成績優良者。報名日期：九月三十日前。報名地點：同達商科學校。

新法夜校預科及會考專修部 招生

【本報訊】新法夜校預科及會考專修部，為提高學生的學業水平，特招收以下各系學生：(一)預科班：招收高中畢業生，成績優良者。(二)會考專修班：招收高中畢業生，成績優良者。報名日期：九月三十日前。報名地點：新法夜校預科及會考專修部。

地產樓房租售專欄

三寸半位 (限排一格高) 每天收費 廿四元
七寸位 (限排二格高) 每天收費 六十元

每日下午五時截稿

如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221583、中區公處5-231637、旺角辦事處3-840749

業主請注意

若閣下置有高尚住宅區樓宇，有意租售與國際性外資公司者，請來電：
5-235141或親臨香港和記大廈2013室，委託本公司香港辦事處代為處理

ESTATE TOWER
ASSOCIATED WITH HONG KONG BRANCH OF MANPOWER INC. SUBSIDIARY OF PARKER PEN INC. U.S.A.

月明樓

住宅吉售
550呎至705呎
每呎只售\$230.-

KM 啟明地產有限公司
香港太古大廈十六樓1539室
電話：5-235580 5-250630

萬呎廠房廉租 迅捷工業大廈

觀塘偉業街203號
交通方便 光線充足
有入伙紙 即租即用

電話：3-922141-3

利安工業大廈

觀塘區利安街
交通方便 光線充足
有入伙紙 即租即用

電話：H-431333 H-431337
地盤：K-890035

錦明園 999 呎

香港北角利安街十一號
兩房兩廁 廚房寬敞 英國鋼窗
入牆衣櫃 乳膠漆牆 柚木地板
顏色潔具 灶具齊備 藏電線
煤氣電話 天線水電 對講電話
每戶奉送熱水爐、抽氣扇、鐵閘

錦明地產有限公司
中環皇后大道中12號錦明大廈601室
電話：5-229495 5-229559
傳真：5-650425 九時至下午八時

山勝洋樓

跑馬地山村道18-20號
平通跑馬地

每單位750呎 售23萬餘元起
高尚洋樓 兩房兩廁
特價八五 二成入伙
15年付款 平過交租

電話：5-229182 5-730750 (地盤)

長沙灣廠房租售 安泰工業大廈六樓

邨州街106號連地庫62號面積14,000平方呎
交通方便 一流管理 四圍圍牆 專用電表上落

洽租電話：3-781776 3-871391
新興地產有限公司

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000
電話：5-453057

製衣冷氣廠廈

葵青大埔道東海工業大廈15400呎有實價廉讓設備近
貨價廉物美特多樓高十二呎半近新區工廠足新裝修
裝有電燈電器水電齊全實屬罕見租1.25萬138有電
電12-243847洽租週五5%保險等之工業業園

十八尺高

葵涌大連排道葵昌路一至七號
磚瓦工業大廈地下七千五百呎
樓高十八尺適合貨倉或工廠有
煙通及爐房有八萬加倫水箱有
危倉設備全新有車位歡迎參觀

電話：3-031745 3-018917何洽

馬泰資復調來

後之少減的月個兩近約過經
調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因

三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到

【特訊】馬泰資復調來，後之少減的月個兩近約過經，調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因。三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到。

【特訊】馬泰資復調來，後之少減的月個兩近約過經，調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因。三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到。

【特訊】馬泰資復調來，後之少減的月個兩近約過經，調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因。三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到。

【特訊】馬泰資復調來，後之少減的月個兩近約過經，調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因。三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到。

【特訊】馬泰資復調來，後之少減的月個兩近約過經，調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因。三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到。

【特訊】馬泰資復調來，後之少減的月個兩近約過經，調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因。三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到。

【特訊】馬泰資復調來，後之少減的月個兩近約過經，調來旬。態旺日舊復難已資進新，慢已度速生滋游與，存仍縛束形無因。三分百跌低約價市來月匯泰，到多匯匯上，五卅分百的態旺及只到。

輸美海運 貨載不足

已未弱疲運付

【特訊】輸美海運，貨載不足，已未弱疲運付。已未弱疲運付，已未弱疲運付。

【特訊】輸美海運，貨載不足，已未弱疲運付。已未弱疲運付，已未弱疲運付。

【特訊】輸美海運，貨載不足，已未弱疲運付。已未弱疲運付，已未弱疲運付。

【特訊】輸美海運，貨載不足，已未弱疲運付。已未弱疲運付，已未弱疲運付。

【特訊】輸美海運，貨載不足，已未弱疲運付。已未弱疲運付，已未弱疲運付。

【特訊】輸美海運，貨載不足，已未弱疲運付。已未弱疲運付，已未弱疲運付。

【特訊】輸美海運，貨載不足，已未弱疲運付。已未弱疲運付，已未弱疲運付。

向外訂貨逐漸復增

存已薄而外貨季性銷售品訂購較多

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

【特訊】向外訂貨逐漸復增，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。存已薄而外貨季性銷售品訂購較多，存已薄而外貨季性銷售品訂購較多。

本港新聞

感屬歸眾坊進促

「砌紅在家」

週末續持幕開日週本
會晚覽展觀參有目項

【本報訊】「砌紅在家」是「紅紅」系列活動的其中一項，旨在促進社區和諧，加強居民對社區的歸屬感。該活動由本報主辦，並獲得各界支持。活動內容豐富，包括攝影比賽、繪畫比賽、手工藝製作等。歡迎各界人士踴躍參加。活動將於本週末（九月廿九日及十月一日）繼續舉行。歡迎市民踴躍參加，共同營造和諧社區。

鮮果節市銷勢穩好

橙萍蜜瓜提子柚水晶梨爽

【本報訊】由於天氣適宜，本港鮮果節銷勢穩好。市民踴躍購買，市場氣氛熱烈。主要銷售的鮮果包括橙、萍、蜜瓜、提子、柚、水晶梨等。這些鮮果品質優良，價格公道，深受市民歡迎。鮮果節的舉辦，不僅為市民提供了購買新鮮水果的機會，也為農民提供了銷售渠道，促進了農業發展。

今年泰谷米出口

可達二六〇萬噸

【本報訊】據泰國米業協會表示，今年泰國谷米出口量可達二六〇萬噸。這主要得益於泰國天氣適宜，稻米收成豐收。泰國谷米品質優良，銷路廣闊，深受國際市場歡迎。泰國米業協會表示，將繼續努力，提高稻米產量，滿足國際市場需求。

星藝行換期更換

新田漁村供應遊樂

【本報訊】星藝行原定的遊藝活動，因天氣原因，現已換期。新田漁村將供應遊樂設施，供市民遊玩。市民可前往新田漁村，享受大自然的樂趣。新田漁村環境優美，設施齊全，是市民休閒度假的好去處。歡迎市民前往遊玩。

舊與新區西中

賽影攝辦區西中島港

【本報訊】中西區攝影比賽，將於近日舉行。歡迎市民踴躍參加，展示攝影技巧。比賽旨在提高市民的攝影水平，促進攝影愛好者之間的交流。比賽內容豐富，包括風景、人物、靜物等。歡迎市民踴躍參加，共同提高攝影水平。

基教聯合醫院開院

議市民明瞭該院工作

【本報訊】基教聯合醫院已正式開院。該院將為市民提供優質的醫療服務，並舉辦講座，讓市民了解該院的工作。基教聯合醫院設備先進，技術精湛，是市民就醫的好選擇。醫院還將舉辦一系列講座，向市民介紹最新的醫療技術和疾病預防知識。歡迎市民踴躍參加。

華僑經濟

值公假與福期

生豬市仍慢

【本報訊】由於天氣原因，生豬市場仍顯疲軟。市民對生豬的需求量不大，市場價格偏低。生豬市場的疲軟，主要受天氣影響，市民對生豬的需求量減少。市場價格偏低，農民收益受損。有關部門應採取措施，穩定生豬市場價格，保障農民利益。

怡和證券主席預測

盈利股息再進一步

【本報訊】怡和證券主席預測，未來一段時間內，盈利和股息將進一步提高。這主要得益於公司業務發展良好，業績優異。怡和證券表示，將繼續努力，提高公司競爭力，為股東創造更多價值。主席還表示，公司將加強與股東的溝通，及時披露公司財務狀況。

建新營造上半年

盈利有輕微增多

【本報訊】建新營造上半年盈利有輕微增多。這主要得益於公司業務發展良好，業績優異。建新營造表示，將繼續努力，提高公司競爭力，為股東創造更多價值。公司還將加強與股東的溝通，及時披露公司財務狀況。

對西德貿易

呈現已超出預期

【本報訊】對西德貿易呈現已超出預期。這主要得益於我國與西德貿易往來日益頻繁，貿易額不斷擴大。我國與西德貿易往來日益頻繁，貿易額不斷擴大。這主要得益於我國與西德貿易往來日益頻繁，貿易額不斷擴大。這主要得益於我國與西德貿易往來日益頻繁，貿易額不斷擴大。

美國鋼鐵業

訂單減少

【本報訊】美國鋼鐵業訂單減少。這主要得益於美國經濟增長放緩，鋼鐵需求減少。美國鋼鐵業表示，將採取措施，減少生產，以應對訂單減少的情況。美國鋼鐵業還表示，將加強與客戶的溝通，爭取更多訂單。

最受歡迎刊物

彩色華僑

【本報訊】彩色華僑是深受讀者歡迎的刊物。該刊物內容豐富，圖片精美，是市民了解華僑經濟的好窗口。彩色華僑內容豐富，圖片精美，是市民了解華僑經濟的好窗口。歡迎市民踴躍訂閱，共同關注華僑經濟發展。



Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
逢星期日隨華僑日報附送



Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
逢星期日隨華僑日報附送

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到

達達

6天東京：1% 菲律賓：6天六出發
日本本州：1% 台灣：8% 11%
星馬泰：1% 美加：2%
7天馬星：1% 美加西岸：2%

鐵行

承辦各界人士往來
各歐遊團參加踴躍
將於十月下旬推出
~冬季特備節目~
廿天歐洲冬季特選
(只辦一團，出發日期十二月九日)
免費代辦各地簽證，代售世界各地機票
並備有各地特價節目，歡迎垂詢。

世界

美國西岸：16天 5% 5%
夏威夷：8天 5% 5%
東南亞：14天 5% 5%
日本本州：8天 5% 5%
韓國：8天 5% 5%
菲律賓：8天 5% 5%
馬尼拉：8天 5% 5%
曼谷：8天 5% 5%
新加坡：8天 5% 5%
香港：8天 5% 5%

康福

日本本州日光：10月8, 21, 29
鹿兒島南北九州：10月15, 22, 29
馬尼拉：10月16, 11月20
馬尼拉：10月16, 11月20
菲律賓：10月14, 11月18

雅達

澳洲：紐西蘭：12天 8% 1%
曼谷：5天 1% 1%
歐洲遊覽團：20天 %
鹿兒島：南北九州：指宿：別府
東京：東京：宮崎：自然動物園
菲律賓：馬尼拉：碧瑤
東京週末遊：五天 逢星期五出發

大地

九日：10% 10% 20% 台灣：2% 1% 1%
菲律賓：1% 1% 5% 菲律賓：1% 1% 1%
日本本州：15% 2% 馬尼拉：2% 1% 1%
韓國五天：逢星期五出發 美加：2% 1%

半島

台灣六天：10月8, 9, 10, 15, 22, 29
日本本州：10月1, 8, 15, 22, 29
日本本州及北海道：10月1, 8, 15, 22, 29
菲律賓：10月2, 9, 16, 23, 30
菲律賓：10月5, 12, 19, 26
菲律賓：10月2, 9, 16, 23, 30
菲律賓：10月1, 8, 15, 22, 29
菲律賓：10月12, 26
菲律賓：10月8, 22, 11月12
菲律賓：10月10, 11月18, 12月16
菲律賓：10月10, 11月18, 12月16
菲律賓：10月10, 11月18, 12月16

！程旅的哀人絕慘日十三！史淚血的球人個七三九

陣容之強
空前絕後



海運百樂

家製「災車」
：片大難大火
傑最新 烈格陸
演導大「剛金獄逃」
堡森盧特史
！作力表代彩精最
事可迫粹間二
改歌害黨，次
編可難在德大
！泣民海上國戰
故，上納期

世界十大名片之一

今天五場盛大獻映

特送隨座預九七五兩時注
刊精票券券天售點點點點點
美贈贈贈贈贈贈贈贈贈贈贈



血淚交織
劇力萬鈞
刻骨銘心
永誌難忘

本屆金像獎影后：
菲丹娜蕙
「驅魔人」性格巨星：
麥士馮西度
「神槍手與智多星」女主演，本年度金球獎女演員：
嘉芙蓮露絲
「玉樓春曉」男主角：
奧斯卡華納
一九七六金像獎：
李嘉蘭
特別介紹：青春玉女：
蓮佛德烈
「猛丁哥」性格巨星：
占士美臣
編導演全能巨星：
奧遜威爾斯

影后寶卡 沙拉卡 雲雲 拿拿 美加 荷西 法拉 萊莉 里絲 溫黛 希拉 度南 度雷

全美一致推崇！
洛杉磯時報：「是一部集所有明星和幕後工作人員高度靈性之結晶，擊破團結一致，務求達到最高水準的影片，懸疑一直緊扣人心，直至完場。你會驚奇於結尾的安排……」
紐約日報：「每一樣人和事都是偉大的，這是一部無懈可擊的影片。」
多倫多星報：山頂皮家！
任何歸屬感之絕對不容錯過



友，這類有五樣玩具，它們都是沒有顏色的。它們替它們塗上顏色，看誰玩得最美麗？（毛毛

樂家庭

女壇點將

有一天，如果你去到假日，將會遇到一位笑靨可掬，顧客正是王慧萍小姐。只要你將目，她便會為你安排妥當，要是

或服食錯了份量。爲成人及孩子的安全起見，應把藥品放置在一個有鎖的藥櫃裏。

除了要這樣小心外，並且要把外用或內用了可能致命。

在痊癒之後，應立刻把已破壞的，而且還用過藥片的提示模範不請回藥舖治病。在服藥時因爲弄壞了，

具也。是衣，要雇一個孩子
都有。如果因環境不能
一次買全，也要告訴孩
子們，今天買給老大，
下次買給老二，再一次
便買給老三，由此類推

訂訓練大綱
下月調查

旅遊介紹
 專欄廣告
 七寸位 (限排兩格高)
 每天收費卅六元
 不折不扣上期收費
 (每日下午五時截稿)

印尼特效快證
專科辦理：旅遊探親、綠印皆可
台灣日本、美加澳洲、星馬泰菲
◀中英護照、快捷妥當▶
定期主辦各地觀光團及代售機票
菲律賓碧瑤 台灣阿里山
豪華七天 \$1190 豪華九天 \$1690
旅行社 H-793740 H-735168
新亞 軒尼時道二樓一號金軒商
業大廈 4B

採用最先進之 **747SP**
豪華特快客機直航美國



客機的優點

- 1. 途途不停東京或夏威夷機場
- 2. 直飛台北、舊金山或聖荷西，只需12小時
- 3. 香港起飛，中途不必轉機，原機直達

隨票附送星牌威士忌
格價賤適方親友

部電話：5-457181 • 5-451094

[illegible]



花天

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

兩位中國有名的人學

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

唐樂村

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

出色的花燈

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

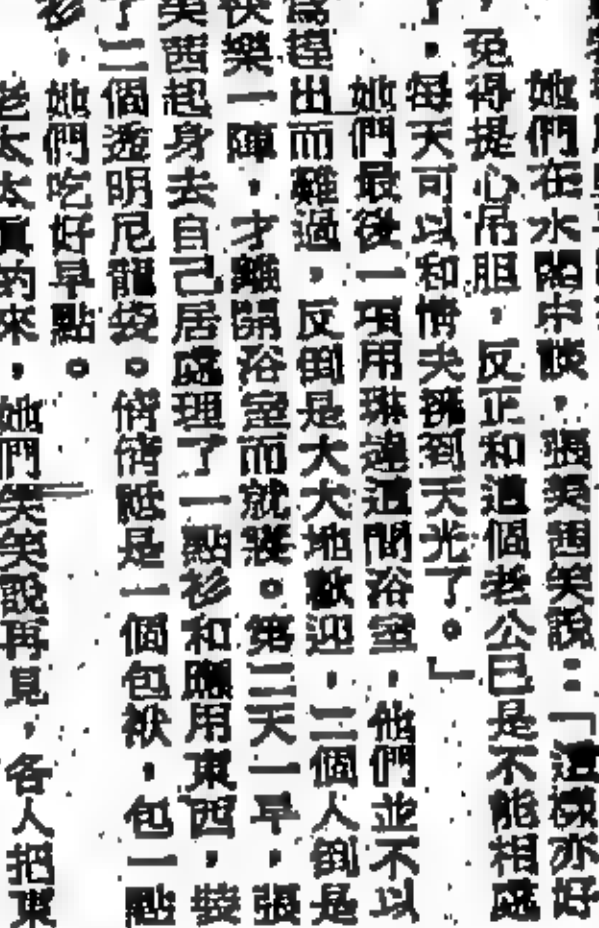
天氣熱

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



天下第一

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



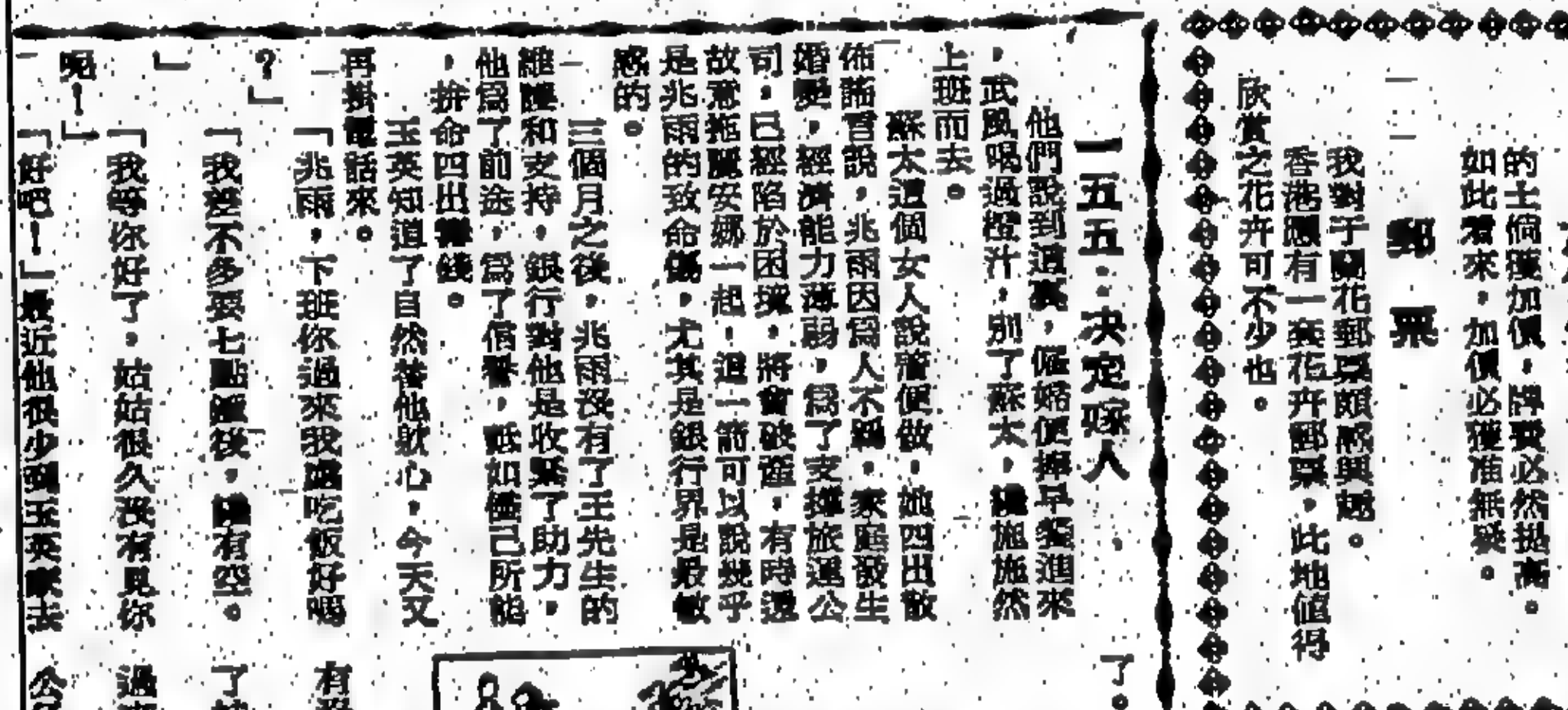
新的時代

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

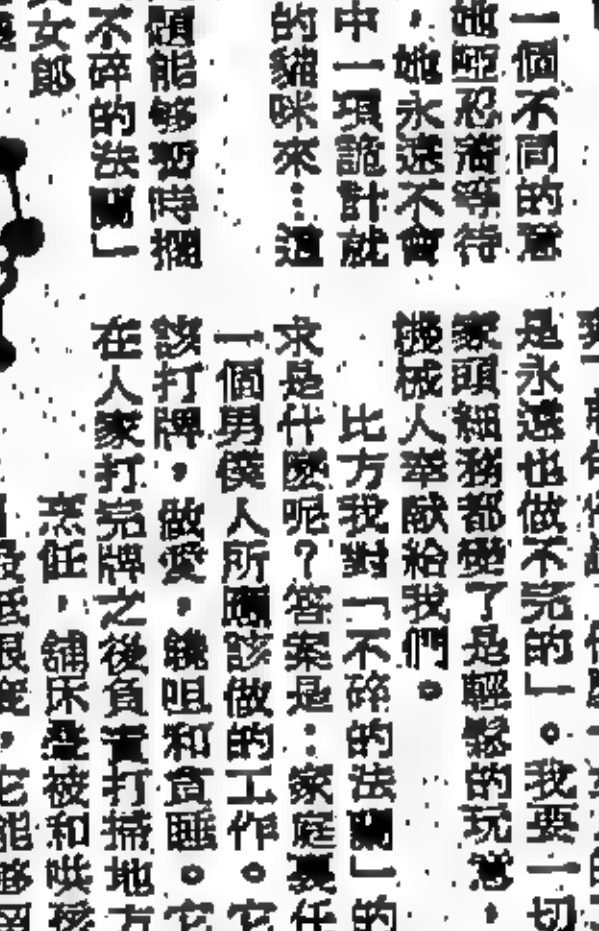


大漢英雄傳

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



風飄飄



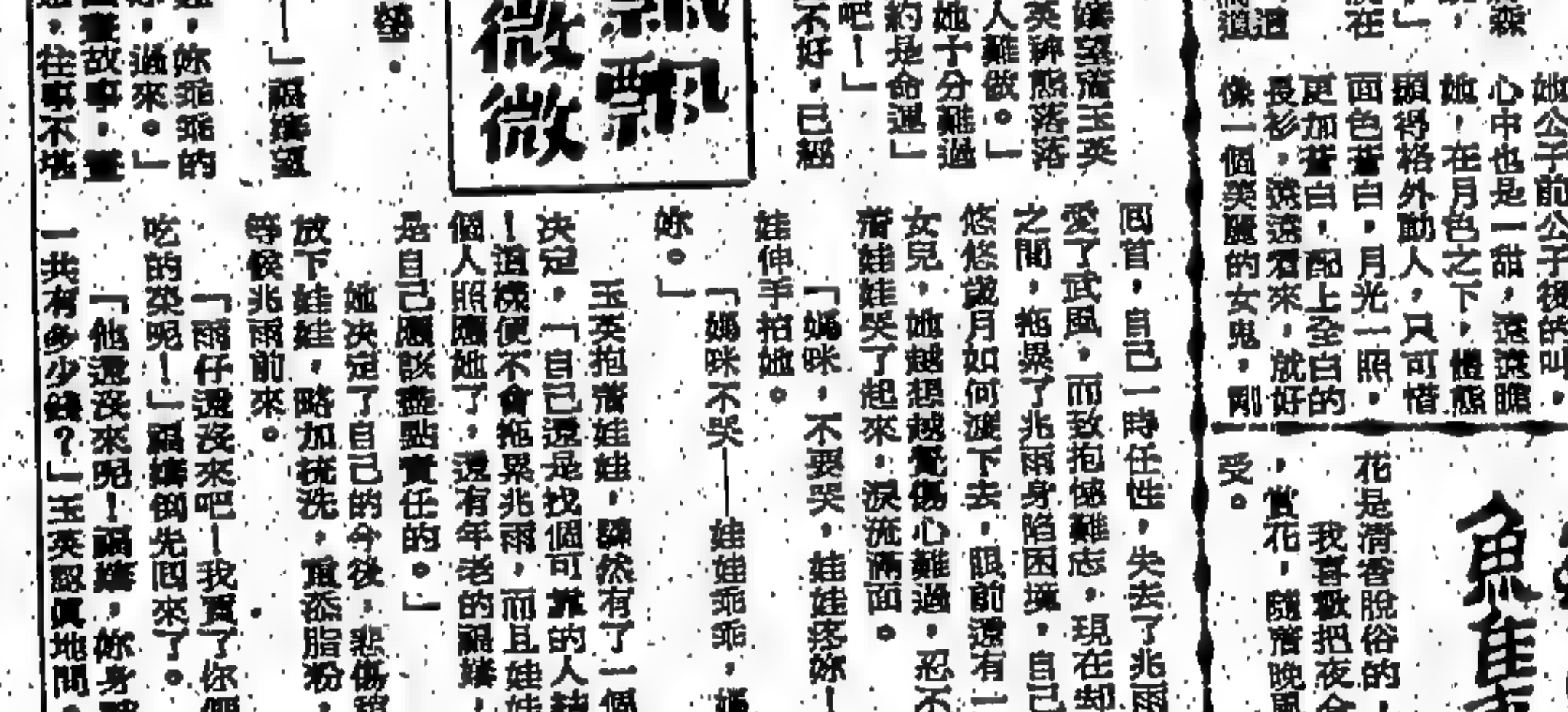
潮寒

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

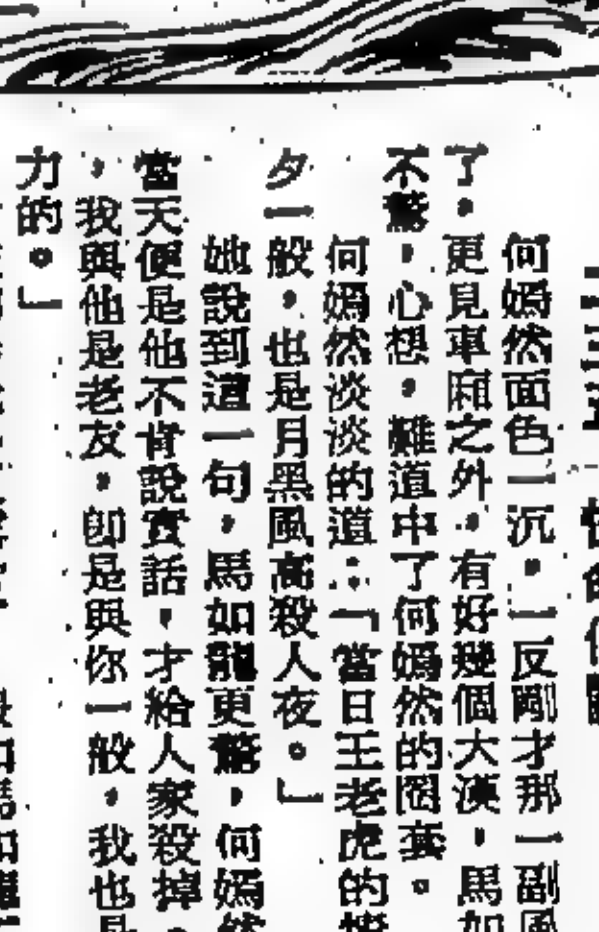


樂園

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

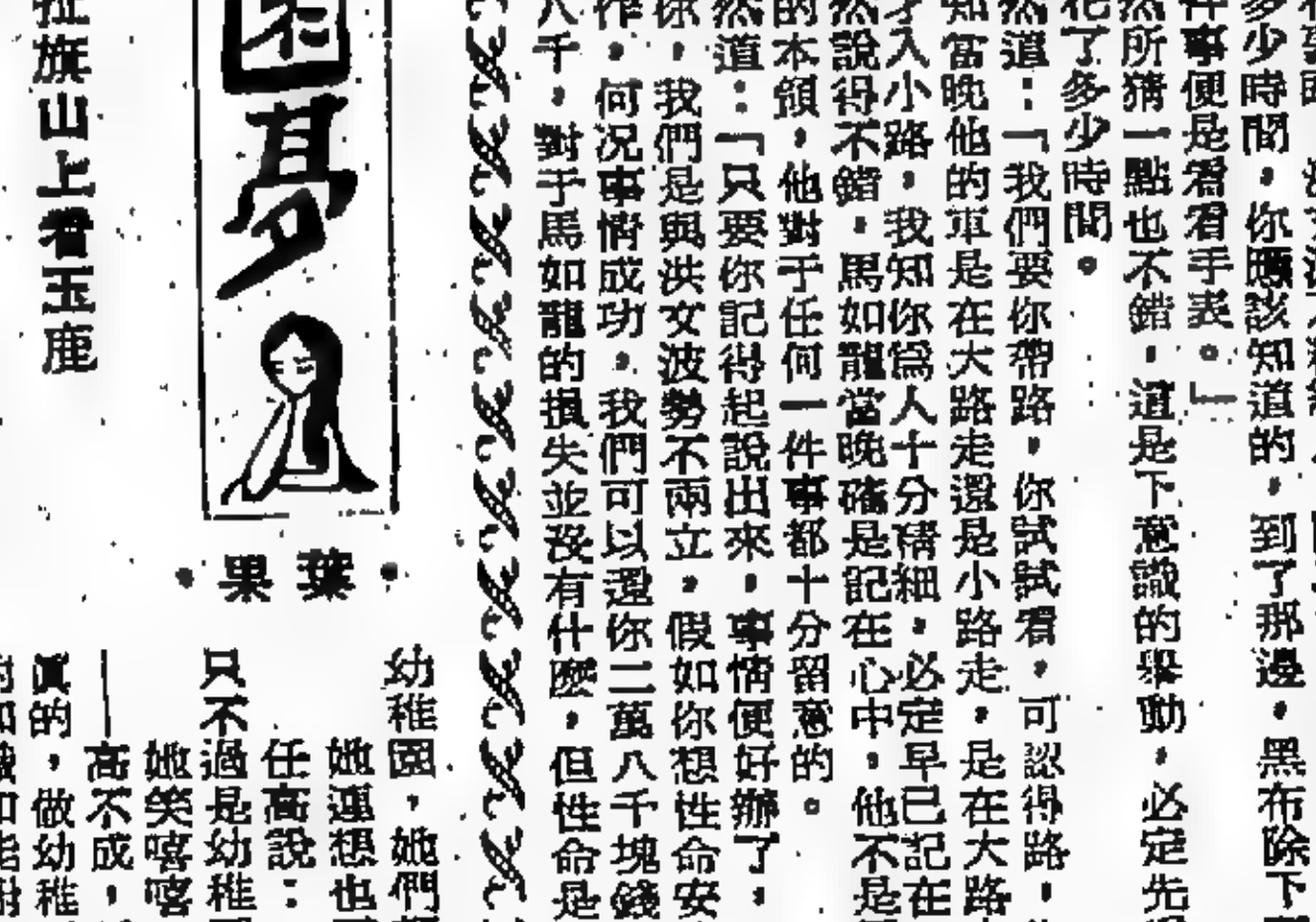


中秋夜開的花



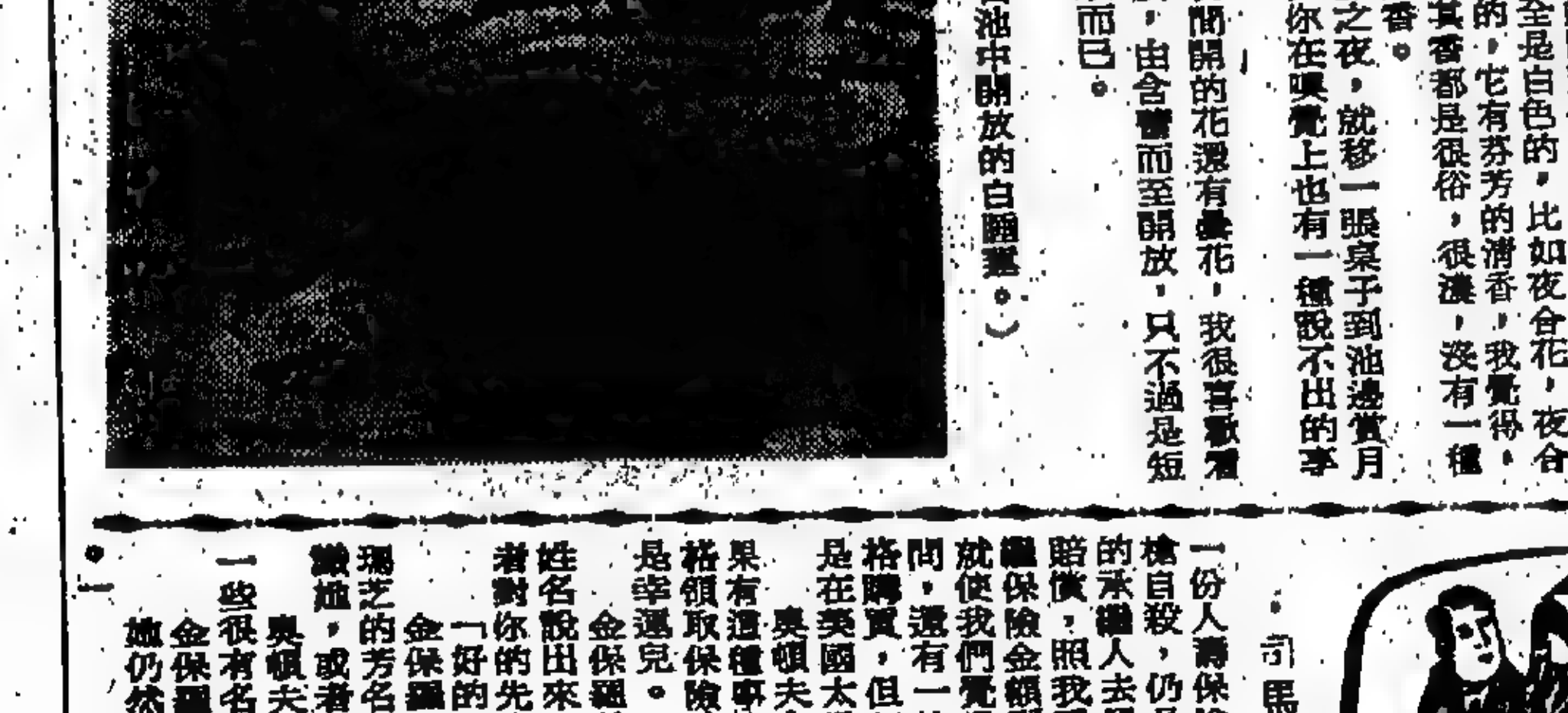
鐵石心腸

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」

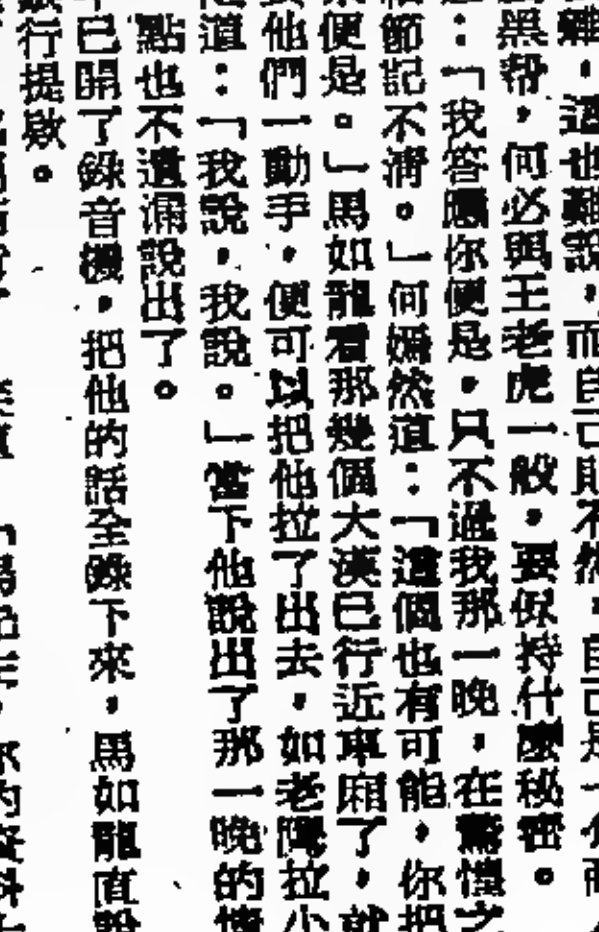


情劍

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



多情的古多



情劍

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



情劍

「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」
「你這人，怎麼這樣？」
「我怎麼了？」



情劍

RICOH
「確確」相機
贊助
第...屆...生...客...去...運...種...將...

▲由九月一日至九月三十日止
 凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
 贈送抽獎券一張，多刊多送

頭獎壹名：
 經銷新社團牌后光相照

特別獎五名：各得麗晶 600 M豪華迷你相機及
原廠閃光燈一套
價值：HK \$ 380.00


大·效·告·刊·萬·過·日·者·日·每
抽獎公佈日期十月五日

切·切
淺水灣
二千
包路費
星島
附送

YANG SENG BAK
ESTD


43號雙邊別墅
日居二房
千四兩兩四
四睡千呎
光猛景佳

指 租




43號雙邊別墅
日居二房
千四兩兩四
四睡千呎
光猛景佳

指 租



43號雙邊別墅
日居二房
千四兩兩四
四睡千呎
光猛景佳

指 租



[illegible][illegible]

厦瑞廉榮

地主 潘連生 貨源口舖
 棧車 運往 67A 貨供水
 治費 八租

嘉賓大廈

平租每呎 \$2.00

靚廠出租

大廠 四部 位置寬闊
 招工 搬貨 官督職業工

<p>祖廠</p> <p>720066 K 一 311414</p>	<p>陳</p>	<p>租 \$1.4 即可入伙 K 354477</p>	<p>旺角</p> <p>租二千餘</p>	<p>商業</p> <p>租二千餘</p>	<p>閣樓</p> <p>廉租</p>	<p>王舖</p> <p>客架合請到本閣</p>	<p>商業大開</p> <p>租一千餘</p>	<p>閣樓</p> <p>廉租</p>	<p>商業</p> <p>租二千餘</p>	<p>旺角</p> <p>租二千餘</p>	<p>閣樓</p> <p>廉租</p>
---	-----------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------------	----------------------------

特門橫

平近路
行租銀
幾百元
元人山
客現營
主器機
有油

治八五九七七

房廠

租

東廣工業大廈五樓四層七
呎底價

出讓

祐漢新村 洋樓
六睡二廁一廳一廚
大露台 交通方便
不設防盜門
電話：6777066

尖沙咀洋樓
柯士甸路三座
平實 18 呎高
可居住 吉舖
電話：6977107

洋樓出售
對花園人樓三大房
小廳 四房 雙車位
水電煤 分租 \$850

葵涌洋樓
行大馬路自來水
即住 價目由拾萬起
即住 價目由拾萬起

單邊舖讓
大百貨公司對面
大百貨公司對面

<p>旺門 官街市會 一號樓得</p>	<p>平樓急讓 安海一樓二房交吉 交吉不須裝修 六二四三二七</p>	<p>商住二樓 通約一千四百呎 六四三六有吉 六二四三二七</p>	<p>鑲記買賣 620674 620759</p>	<p>屯門旺舖 上馬路華興街四號 改舖舖位一八四 水電各分位一九九 五九六</p>	<p>洋樓 八八九九三 八八九三二 八八九三二</p>
------------------------------------	---	--	--	--	--

<p>診所</p> <p>出讓</p> <p>地盤好設 池寬 ○七三五</p>	<p>黃埔現樓</p> <p>中區南區 兩房兩廁 K.六五九三三</p>	<p>廉售沙田</p> <p>牛車水新 區 ○三九六六一</p>	<p>大同新邨</p> <p>大有樓 吉舖 K.九五九八五三</p>
--	---	---	---

合康樂樓

沙田大圍禧街九十六號

三樓向南550呎	書13房6
二樓向北1100呎	廚15房2
六樓50呎另天台	窗14房4

電話：481830 吳治

立業公司
信昌具吉安

四萬餘呎

佳宅 商業 樓宇 出售
 啟者茲有 43 號三層 340 呎
 三間出賃兩
 交城樓內
 美未經入伙分
 亦即九龍
 局對面旺中
 靜有幾間
 電話至 33 號
 午時開洽
 信昌新邨
 安大廈上風

[illegible]

頁刊 分館新尼時道三三二號 電話5-722392 沙巴PUBERAK 332-37號B4A1電話：K-084401-34 三沙巴 三沙巴

補習
聖保羅女學校 聖保羅女學校 聖保羅女學校
工業學校 工業學校 工業學校
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

浸會大學
浸會大學 浸會大學 浸會大學
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

24小時溫習室
24小時溫習室 24小時溫習室 24小時溫習室
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

真道堂青年中心
真道堂青年中心 真道堂青年中心 真道堂青年中心
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

聘請
聘請 聘請 聘請
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

售貨員
售貨員 售貨員 售貨員
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

家庭女工
家庭女工 家庭女工 家庭女工
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

珠寶行
珠寶行 珠寶行 珠寶行
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

會計員
會計員 會計員 會計員
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

金文泰男女
金文泰男女 金文泰男女 金文泰男女
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

徵求
徵求 徵求 徵求
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

徵求
徵求 徵求 徵求
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

徵求
徵求 徵求 徵求
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

徵求
徵求 徵求 徵求
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

徵求
徵求 徵求 徵求
香港大學 香港大學 香港大學
新法指導 新法指導 新法指導
瑪利諾 瑪利諾 瑪利諾
九龍華仁 九龍華仁 九龍華仁

